

Kolmannessa valitusperusteessaan valittaja katsoo, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tulkinnut virheellisesti seuraamusmenettelyjen vanhentumista koskevia sääntöjä ja loukannut oikeusvoiman periaatetta, kun se on katsonut vanhentumisajan keskeyttävien toimien soveltuvan valittajaan, vaikka komission alkuperäisessä vuonna 1994 tekemässä päätöksessä todetaan nimenomaisesti, että valittaja ei ole osallistunut kilpailuoikeuden rikkomiseen.

Neljännessä valitusperusteessaan valittaja väittää lopuksi, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiolla loukataan valittajan puolustamisoikeuksia, koska tuomion perustelut ovat puutteelliset prosessin erityisen pitkän keston osalta, minkä johdosta valittajan on ollut mahdotonta esittää tarpeellisia todisteita osoittaakseen vääräksi sitä koskevan vastuuolehtaman. Lisäksi ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiolla loukataan asiassa C-176/99 P, ARBED vastaan komissio, 2.10.2003 annettua tuomion, jolla komission päätös kumottiin siltä osin kuin se koski valittajaa, oikeusvoimavaikutusta.

(¹) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, EYVL 2003, L 1, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Szombathelyi Városi Bíróság (Unkarin tasavalta) on esittänyt 8.6.2009 — Rikosoikeudenkäynti Eredics Emiliä ym. vastaan

(Asia C-205/09)

(2009/C 205/34)

Oikeudenkäyntikieli: unkar

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Szombathelyi Városi Bíróság

Pääasian asianosaiset

Eredics Emil ym.

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Kansallinen tuomioistuin pyrkii selvittämään sen käsiteltävänä olevassa rikosasiassa, kuuluuko ”muu kuin luonnollinen henkilö” neuvoston puitepäätöksen 2001/220/YOS 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettua ”uhrin” käsitteen alaan, kun otetaan huomioon puitepäätöksen 10 artiklassa tarkoitettu velvollisuus edistää uhrin ja rikoksentehtäjän välistä rikosasioiden sovittelua, ja se pyytää, että yhteisöjen tuomiois-

tuimen asiassa C-467/05, Dell’Orto, 28.6.2007 antamaa tuomiota selvennetään ja täydennetään.

- 2) Kansallinen tuomioistuin haluaa tietää neuvoston puitepäätöksen 2001/220/YOS 10 artiklan, jonka mukaan ”kunkin jäsenvaltion on pyrittävä edistämään rikosasioiden sovittelua sellaisten rikosten osalta, joita jäsenvaltio pitää tällaiseen soveltuvina”, osalta, voidaanko käsitettä ”rikosasia” tulkita siten, että se tarkoittaa kaikkia rikoksia, jotka aineelliselta kannalta katsoen ovat oikeudellisesti samanlaisia.
- 3) Onko puitepäätöksen 2001/220/YOS 10 artiklan 1 kohdassa käytettyä ilmaisu ”kunkin jäsenvaltion on pyrittävä edistämään rikosasioiden sovittelua” tulkittava siten, että rikoksentehtäjän ja uhrin välisen sovittelun olosuhteiden luominen on mahdollista ainakin ennen kuin ensimmäinen oikeusaste tekee päätöksensä ja että vaatimus tosiseikkojen tunnistamisesta oikeuskäsittelyssä tutkimuksen loppuunsaattamisen jälkeen on yhdenmukainen sovittelun edistämistä koskevan velvollisuuden kanssa, kun muut vaaditut edellytykset täyttyvät?
- 4) Kansallinen tuomioistuin tiedustelee puitepäätöksen 2001/220/YOS 10 artiklan 1 kohdasta, merkitseekö ilmaisu ”kunkin jäsenvaltion on pyrittävä edistämään rikosasioiden sovittelua sellaisten rikosten osalta, joita jäsenvaltio pitää tällaiseen soveltuvina”, että rikosasioissa varmistetaan yleisesti mahdollisuus sovitteluun edellyttäen, että lain mukaiset ennakoedellytykset täyttyvät ilman tulkintamahdollisuutta. Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, onko sellaisen edellytyksen olemassaolo, jonka mukaan ”rikkomuksen luonteen, sen tekotavan ja epäillyn henkilön huomioon ottaen oikeudenkäyntimenettelystä voidaan luopua, tai jos on perusteltua olettaa, että tuomioistuin voi rangaistusta määrätessään arvioida, katuuko tekijä tehokkaasti”, edellä mainittu 10 artiklan säännösten (edellytysten) mukainen?

Kanne 9.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Slovakian tasavalta

(Asia C-207/09)

(2009/C 205/35)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: K. Simonsson ja A. Tokár)

Vastaja: Slovakian tasavalta